

o tom će se raspravljati na lipanjskom sastanku u Beogradu, te se po svemu čini, da će se u jesen prići slaganju i štampanju čitavog pravopisnog priručnika. Pored velikog pravopisa prredit će se i manji za školske potrebe.

Ljudevit Jonke

JOŠ O JEZIČNOM NEMARU U NATPISIMA I OGLASIMA

Na ovom su se mjestu već nekoliko puta spomenule jezične nagrde u natpisima i oglasima po našim mjestima i gradovima. I ne samo to: energično se tražilo, da se već jednom prestane nagrdivati naš jezik, jer je pitanje pravilnog jezika i pravopisa mjerilo, zacijelo najvažnije, kulture jednog naroda. Poštivanje normativne gramatike i pravopisa nije manje važno od čuvanja grčkih ili rimskih spomenika, uređivanja arhiva i otvaranja knjižnica.

Zadar, sada fakultetski grad, u kojem se održavaju i tečajevi za strane slaviste, obiluje jezičnim griješkama u svojim natpisima i oglasima. Mogli bismo ispisati mnogo stranica nabrajajući pogreške zadarskih natpisa, ali mislim, da će biti dovoljno spomenuti samo neke:

Dvorana naložena (oglas »Usmene zadarske revije« od 11. XII. 1957.). Koliko mi je poznato, kaže se *naložiti vatru*. *Dvorana naložena* moglo bi značiti, da je netko zapalio dvoranu, a ne vatru u peći, koja se nalazi u toj dvorani. Treba reći: *dvorana ugrijana*. *Tekstilna radnja, krojačka radnja, komisiona radnja* i t. d. Sve same radnje, iako je »Jezik« o tome već pisao. Bolje je: *prodavaonica tekstila*. Zatim, koliko ima po Zadru *prodavaona, predavaona* i *ljekarna* mj. pravilnih oblika *prodavaonica, predavaonica* i *ljekarnica*? Što kazati o prodaji *sviježih slastica*? U ulici M. Pavlinovića možemo čitati natpis *čistoča*, a u jednom od zadarskih izloga *prodaja kućnih potrebstina*.

U perivoju *Uladimira Nazora* vidimo *koš za odpatke*. Jedna ulica nosi naziv *NII Ivana Milutinovića*. Ne znam, u kojem pravopisu piše, da je *NH* kratica za *narodni heroj*.

Nije tim griješkama uzrok neznanje našega književnog jezika i pravopisa; radije bih rekao, da u nemaru prema materinskom jeziku treba tražiti korijen tolikim i tolikim nagrdama. Te su griješke pravi *atentati* na svakoga, koji ima imalo jezičnog osjećaja. Što će reći strani slavisti ili što su već rekli o tim natpisima? Ne znam. Ali je sigurno, da im se nisu divili, a nas Zadrane jamačno nisu pohvalili. Uostalom nije toliko nj važno, što će tko o nama reći. Mi sami moramo voditi računa o svojoj jezičnoj kulturi. Mi sami moramo ispraviti griješke naših natpisa.

Vrijeme je, da počnemo više njegovati svoj jezik, jer znanje jezika i pravopisa nije rezervirano samo za slaviste, filologe ili »suvviše osjetljivje« ljude. To mora biti potreba svakoga kulturnog čovjeka.

Pavao Galić

POPRAVITE POGREŠKE!

U 3. broju ovogodišnjeg Jezika potkrale su se pogreške, koje mijenjaju značenje teksta, pa ih je stoga potrebno popraviti. U članku Alije Nametka »Nazivi za rodbinu i svojtu u Bosni i Hercegovini«, na str. 73. dolje, druga rečenica u trećoj alineji treba da glasi: »To su nekad istovetni nazivi kao i u drugim hrvatskim i srpskim krajevima, koji su svojina književnog jezika, nekad su takvi, da ih ne ćemo unositi u književna djela, jer imamo mjesto njih dobre narodne nazive...«

Slično tome u ocjeni Škaljićevih »Turcizama« na str. 89. u 7. retku lijevog stupca odozgo treba da stoji »Bibliografiju folklorne građe« mjesto »Biografiju folklorne građe«.

Molimo čitaoce, da to poprave.